

PIANETA —poesia

NUMERO zero SEMESTRE GENNAIO - LUGLIO 2019

www.accademiamondialepoesia.com

ACADEMIA MONDIALE DELLA POESIA NUMERO 2 SEMESTRE GENNAIO-LUGLIO 2019

PIANETA —poesia

GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA XVIII EDIZIONE

Grande successo di
pubblico e critica per la
18esima Giornata
Mondiale della Poesia
"Poesia e Viaggio"

VIAGGIO VERSO UNA NUOVA EUROPA

Intervista a tu per tu
dell'autore Rai
Michele Afferante
al filosofo e poeta
Marco Guazzi

PREMIO CATULLO

Consegna del prestigioso
Premio Catullo
a Gaston Bellemare e a
Henri Zoghbi

SECONDO CONCORSO NAZIONALE DI POESIA CON IMMAGINE SU INSTAGRAM

VOCI DI DONNE

INCONTRO CON LA POESIA LIBANESE

Alla manifestazione hanno
preso parte importanti
rappresentanti della poesia
libanese come Chawki Bzeih,
Hassan Abdallah, Joumana
Haddad, Henri Zoghbi,
issa Makhlouf





"POESIA E VIAGGIO" GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA XVIII EDIZIONE

"ON THE ROAD" WORLD POETRY DAY XVIII EDITION

"POÉSIE ET VOYAGES" JOURNÉE MONDIALE DE LA POÉSIE XVII ÉDITION

Verona 22-23 Marzo 2019 Sala Maffei - Teatro filarmonico

Grande successo di pubblico e critica per la 18esima Giornata Mondiale della Poesia, svoltasi a Verona il 22-23 marzo presso il Teatro Filarmonico, dal titolo "Poesia e Viaggio" anche in occasione del cinquantesimo anniversario della scomparsa di Jack Kerouac e del libro di Eugenio Montale "Fuori di casa".

Great success with the public and critics for the 18th World Poetry Day that took place in Verona on March 22-23 at the Philarmoni Theatre, titled "On the road" also on the occasion of the fiftieth anniversary of the death of Jack Kerouac and Eugenio Montale's book "Fuori di casa"

Grand succès auprès du public et des critiques pour la 18ème Journée Mondiale de la Poésie, tenue à Vérone le 22-23 mars au Théâtre Philharmonique, intitulée "Poésie et Voyage", également à l'occasion du cinquantième anniversaire de la mort de Jack Kerouac et du livre d'Eugenio Montale "Fuori di casa"

■■■ L'Accademia Mondiale della Poesia nasce a Verona il 21 marzo 2001 e riunisce 60 poeti, tra i più famosi al mondo, fra cui anche i Premi Nobel della Letteratura Wole Soyinka, Derek Walcott, Seamus Heaney e, tra i soci fondatori, accanto al Cancelliere Nadir Aziza, il grande poeta italiano Mario Luzi.

■■■ The World Poetry Academy was born in Verona on March 21st 2001 and brings together 60 poets, among the most famous in the world, including the Nobel Prizes of Literature Wole Soyinka, Derek Walcott, Seamus Heaney and, among the founding members, next to the Chancellor Nadir Aziza, the great Italian poet Mario Luzi.

■■■ L'Académie mondiale de la poésie est née à Vérone le 21 mars 2001 et rassemble 60 poètes parmi les plus célèbres du monde, dont les prix Nobel de littérature Wole Soyinka, Derek Walcott, Seamus Heaney et, parmi les membres fondateurs, à côté du Chancelier Nadir Aziza, le grand poète italien Mario Luzi.



Giornata Mondiale della Poesia
XVIII edizione

GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA - XVIII EDIZIONE

WORLD POETRY DAY - XVIII EDITION

JOURNÉE MONDIALE DE LA POÉSIE - XVII ÉDITION

"POESIA E VIAGGIO"

"ON THE ROAD"

"POÉSIE ET VOYAGES"

Una alunna di prima elementare è venuta da me con un mazzo di fiori dicendo
"Oggi mi sposo"
 A quel punto ho messo un grande foglio di carta per terra
 invitando gli altri bambini a dedicare delle frasi ai novelli sposi.
 In prima elementare non era facile. Ma era talmente grande l'entusiasmo dei
 bambini che alla fine le frasi sono diventate, nella composizione, poesie.

CONCORSO DI POESIA "ON THE ROAD"

Per la sezione nazionale:

- Teresa Murgida
- Anita Fontana
- Francesco Galluppi

Per la sezione scuole:

- Casilli Alessandro
- Lo Coco Adanech
- Galli Giorgio

SECONDO CONCORSO NAZIONALE DI POESIA CON IMMAGINE SU INSTAGRAM

In occasione dell'evento sono stati consegnati anche i premi per il Secondo concorso nazionale di Poesia con Immagine su Instagram che ha visto la presenza di partecipanti da tutta Italia

SECOND NATIONAL POETRY COMPETITION WITH IMAGE ON INSTAGRAM

On the occasion of the event, it took place the Awards ceremony of the First National Poetry Competition with Image on Instagram that saw the presence of participants from all over Italy

DEUXIÈME CONCOURS NATIONAL DE POÉSIE AVEC IMAGE SUR INSTAGRAM

À l'occasion de l'événement, le prix ont également été décernés pour le premier concours national de poésie avec Image sur Instagram qui a vu la présence de participants de toute l'Italie



Nella foto la classe Classe V O Scuola Primaria del Convitto Nazionale Umberto I di Torino accompagnati dalla maestra Callegari Daniela

**VIAGGIO VERSO UNA NUOVA EUROPA
JOURNEY TO A NEW EUROPE
VOYAGE DANS UNE NOUVELLE EUROPE**

Intervista a tu per tu dell'autore Rai Michele Afferrante al filosofo e poeta Marco Guzzi

One to one interview by the author Rai Michele Afferrante to the philosopher and poet Marco Guzzi

Entretien personnel de l'auteur Rai Michele Afferrante avec le philosophe et poète Marco Guzzi

VIAGGIO VERSO UNA NUOVA EUROPA
Un interessante dialogo tra il poeta e filosofo Marco Guzzi e l'amico Michele Afferrante, autore Rai, sul bisogno di un rinnovamento dell'Europa, dialogo declinato attraverso la visione poetica.

JOURNEY TO A NEW EUROPE
An interesting dialogue between the poet and philosopher Marco Guzzi and his friend Michele Afferrante, Rai author, on the need for a renewal of Europe, a dialogue declined through the poetic vision.

VOYAGE DANS UNE NOUVELLE EUROPE
Un dialogue intéressant entre le poète et philosophe Marco Guzzi et son ami Michele Afferrante, auteur de Rai, sur la nécessité d'un renouveau de l'Europe, dialogue décliné à travers la vision poétique.



IL FILOSOFO E POETA MARCO GUZZI E L'AUTORE RAI MICHELE AFFERRANTE

THE PHILOSOPHER AND POET MARCO GUZZI AND THE AUTHOR RAI MICHELE AFFERRANTE

LE PHILOSOPHE ET POÈTE MARCO GUZZI ET L'AUTEUR RAI MICHELE AFFERRANTE

Mohamed Nadir Aziza,
Cancelliere onorario
dell'Accademy e Laura Troisi,
Segretario Generale

Mohamed Nadir Aziza,
Honorary Chancellor of
the Accademy and Laura Troisi,
General Secretary

Mohamed Nadir Aziza,
Chancelier Honoraire de
l'Academie et Laura Troisi,
Secrétaire Général

Francesca Briani, Assessore
alla Cultura, Comune di Verona

Francesca Briani, Responsible
for Culture, Municipality of
Verona

Francesca Briani, Assesseur
pour la Culture, Municipalité
de Vérone

Patrizia Martello,
Presidente dell'Accademy

Patrizia Martello,
President of the Academy

Patrizia Martello,
Présidente de l'Académie

Stefano Casali,
Regione Veneto

Stefano Casali,
Veneto Region

Stefano Casali,
Représentant de la Région
Veneto



PREMIO CATULLO CATULLO AWARD PRIX CATULLO



Il Presidente dell'Accademia, Patrizia Martello, e il Cancelliere Onorario dell'Accademia, Mohamed Nadir Aziza consegnano il Premio Catullo a Gaston Bellemare e Henri Zoghaib

The President of the Academy, Patrizia Martello, and the Honorary Chancellor of the Academy, Mohamed Nadir Aziza, awarding the Catullo Prize to Gaston Bellemare and Henri Zoghaib

Le President de l'Académie, Patrizia Martello, avec Le Chancelier Honoraire de l'Académie, Mohamed Nadir Aziza, remets le Prix Catullo à Gaston Bellemare et Henri Zoghaib

“
IL PRESTIGIOSO PREMIO CATULLO QUEST'ANNO È STATO CONSEGNATO A GASTON BELLEMARE PER IL SUO CONTINUO IMPEGNO NELLA PROMOZIONE DELLA POESIA A LIVELLO INTERNAZIONALE, E AL POETA HENRI ZOGHAIB COME UNO DEI MASSIMI ESponenti DELLA POESIA LIBICA.

“
THE PRESTIGIOUS CATULLO AWARD THIS YEAR WAS AWARDED TO GASTON BELLEMARE FOR HIS ONGOING COMMITMENT TO THE PROMOTION OF POETRY INTERNATIONALLY, AND TO THE POET HENRI ZOGHAIB AS ONE OF THE GREATEST EXONENTS OF LEBANESE POETRY.

“
LE PRESTIGIEUX PRIX CATULLO A ÉTÉ ATTRIBUÉ CETTE ANNÉE À GASTON BELLEMARE POUR SON ENGAGEMENT CONTINU DANS LA PROMOTION INTERNATIONALE DE LA POÉSIE ET AU POÈTE HENRI ZOGHAIB, L'UN DES PLUS GRANDS REPRÉSENTANTS DE LA POÉSIE LIBANAISE.

INCONTRO CON LA POESIA LIBANESE MEETING WITH THE LEBANESE POETRY RENCONTRE AVEC LA POÉSIE LIBANAISE

Alla manifestazione hanno preso parte importanti rappresentanti della poesia libanese come Chawki Bzeih, Hassan Abdallah, Joumana Haddad, Henri Zoghaib, Issa Makhlof.

Important representatives of Lebanese poetry such as Chawki Bzeih, Hassan Abdallah, Joumana Haddad, Henri Zoghaib, Issa Makhlof took part in the event.

Des représentants importants de la poésie libanaise tels que Chawki Bzeih, Hassan Abdallah, Joumana Haddad, Henri Zoghaib et Issa Makhlof ont pris part à l'événement.



*Chawki Bzeih, Hassan Abdallah, Joumana Haddad, Henri Zoghaib, Issa Makhlof, Patrizia Martello, Mohamed Nadir Aziza, Alfonso de Filippis





Rodica Draghenescu



Luigia Sorrentino



Sabine Messeg



Alessandra Paradisi



Maria Teresa Giaveri



Enza Silvestrini



Louis Duprè

LUIGIA SORRENTINO

SABINE MESSEG

LOUIS DUPRÈ

ALESSANDRA PARADISI

RODICA DRAGHENESCU

MARIA TERESA GIAVERI

ENZA SILVESTRINI

VOCI DI DONNE

Lettura di poesia nell'ambito
della manifestazione
OTTOMARZO. FEMMINILE, PLURALE
ed.2019 promossa dall'Assessorato
Pari Opportunità

Poetry reading in the context
of the event
OTTOMARZO. FEMMINILE, PLURALE
2019 edition promoted by the
Department for Equal Opportunities

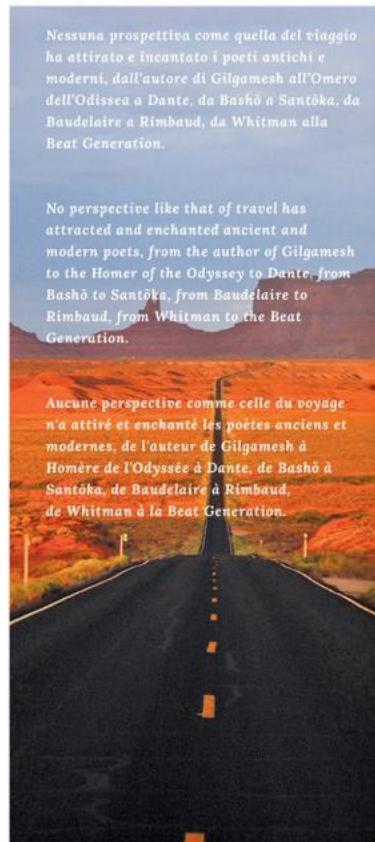
Lecture de poésie dans le contexte
de l'événement
OTTOMARZO. FEMMINILE, PLURALE
et.2019 promu par le Département
pour Pais Opportunités

Voci di donne
Voices of women
Voix de femmes

DIBATTITO
ON THE
ROAD

ON THE
ROAD
DEBATE

DÉBAT ON
THE ROAD



PAOLO LAGAZZI È INTERVENUTO CON UNA RIFLESSIONE SU ATILIO E BERNARDO BERTOLUCCI

PAOLO LAGAZZI SPOKED ABOUT ATILIO AND BERNARDO BERTOLUCCI

PAOLO LAGAZZI EST INTERVENU AVEC UNE RÉFLEXION SUR ATILIO ET BERNARDO BERTOLUCCI



LEOPOLDO CARRA HA ESPOSTO I SUOI STUDI SULLA BEAT GENERATION E IN PARTICOLARE SU JACK KEROUAC

LEOPOLDO CARRA HAS SHOWN HIS STUDIES ON THE BEAT GENERATION AND IN PARTICULAR ON JACK KEROUAC



ADRIANA BEVERINI HA PRESENTATO IL LIBRO "FUORI DI CASA" DI EUGENIO MONTALE

ADRIANA BEVERINI PRESENTED THE BOOK "FUORI DI CASA" BY EUGENIO MONTALE

ADRIANA BEVERINI A PRÉSENTÉ LE LIVRE "FUORI DI CASA" D'EUGENIO MONTALE

“
A QUESTO DIBATTITO HANNO PARTECIPATO:
ADRIANA BEVERINI, LEOPOLDO CARRA,
PAOLO LAGAZZI. IN SEGUITO HANNO LETTO LE
PROPRIE POESIE I POETI LORENZO MULLON E
PAOLO RUFFILLI.

“
TO THE DEBATE TOOK PART IN THIS DEBATE:
ADRIANA BEVERINI, LEOPOLDO CARRA, PAOLO
LAGAZZI. LATER POETS LORENZO MULLON AND
PAOLO RUFFILLI READ THEIR POEMS.

“
ONT PARTICIPÉ À CE DÉBAT: ADRIANA BEVERINI,
LEOPOLDO CARRA, PAOLO LAGAZZI. LES POÈTES
LORENZO MULLON ET PAOLO RUFFILLI ONT
ENSUITE LU LEURS POÈMES.



FORUM INTERNAZIONALE PER LA CULTURA DELLA PACE

THE WORLD FORUM FOR CULTURE OF PEACE

FORUM INTERNATIONAL POUR LA CULTURE DE LA PAIX

L'Accademia Mondiale della poesia, tramite la rappresentante Dr. Laura Troisi, segretario generale, ha partecipato al Forum mondiale per la cultura della pace, organizzato dalla Fondazione Al-Babtain a Hagues il 13 giugno 2019. Insieme a dirigenti di governo, funzionari delle Nazioni unite, accademici, membri della società civile e organizzazioni di base per discutere la cultura della pace, l'educazione e la protezione del patrimonio mondiale in Iraq e Yemen. In effetti, l'educazione e la protezione del patrimonio culturale sono fondamentali per la promozione della Cultura della Pace.

I partecipanti hanno discusso su questi problemi e altro ancora. Le discussioni hanno fornito un'analisi su come rendere la cultura della pace una realtà pratica e tangibile, nello scopo di suggerire progetti concreti e identificare una soluzione reale alle sfide attuali.



The World Poetry Academy, through her representative, Dr. Laura Troisi, General Secretary, took part to the World Forum for the Culture of Peace, organized by the Al-Babtain Foundation in the Hague on 13 june 2019. Together with government leaders, Un officials, academics, and members of civil society and grassroots organizations to discuss the Culture of Peace, Education and the Protection of World heritage in Iraq and Yemen. In fact, education and the protection of cultural heritage are critical to the promotion of the Culture of Peace. Participants discussed these issues and more. Discussions provided analysis on how to make the culture of peace a practical and tangible reality, suggest concrete projects, and identify real solution to current challenges.

L'Académie mondiale de poésie, parmi sa représentante Dr. Laura Troisi Secrétaire Générale, a pris part au Forum mondial pour la culture de la paix, organisé par la Fondation Al-Babtain à Hagues le 13 juin 2019, avec des dirigeants gouvernementaux, des responsables de l'ONU, des universitaires et des membres de la société civile et des organisations de base pour discuter de la culture de la paix, de l'éducation et de la protection du patrimoine mondial en Irak et au Yémen. En fait, l'éducation et la protection du patrimoine culturel sont essentielles pour la promotion de la culture de la paix. Les participants ont discuté de ces questions et autres encore. Les discussions ont permis d'analyser les moyens de faire de la culture de la paix une réalité concrète et concrète, de suggérer des projets concrets et de trouver une solution réelle aux problèmes actuels.

SCRIVERE PER AMORE WRITING FOR LOVE ÉCRIRE POUR AMOUR

La rassegna "Scrivere per Amore - Quasi un Festival sull'amore per i libri e i libri sull'amore" sarà presente a Verona nei giorni 16/17/18/19 ottobre in diverse località della città, quali il Palazzo della Gran Guardia, la Società Letteraria e il Cinema Kappadue. L'Accademia Mondiale della Poesia in collaborazione con il Club di Giulietta, Pordenonelegge e inoltre con il Comune di Verona e la Regione Veneto, presenterà all'interno della rassegna due incontri:

"Writing for Love - Almost a Festival about love for books and books about love" will be present in Verona on 16/17/18/19 October in various locations in the city, such as the Palazzo della Gran Guardia, the Literary Society and the Kappadue Cinema. The World Poetry Academy in collaboration with the Giulietta Club, Pordenonelegge and in addition with the Municipality of Verona and the Veneto Region, will present two meetings within the exhibition:

Le Festival "Écrire pour Amour- Presque un festival sur l'amour des livres et des livres sur l'amour" sera présenté à Vérone les 16/17/18/19 octobre dans divers endroits de la ville, tels que le Palazzo della Gran Guardia, la Société littéraire et cinéma Kappadue. L'Académie mondiale de poésie, en collaboration avec le Club Giulietta, Pordenonelegge et avec la municipalité de Vérone et la région du Veneto, présentera deux rencontres au sein de l'exposition:

Venerdì 18 ottobre
alle ore 19.00
Biblioteca Capitolare
Piazza Duomo, 13

Le poesie sono tutte poesie d'amore
**GAIA BONI,
DAVIDE RONDONI,
IDA TRAVI**
Tre poeti di diverse generazioni leggono i loro versi e raccontano la loro esperienza della poesia, confermando o smentendo l'ipotesi che "le poesie sono tutte poesie d'amore" perché l'amore, con questo e con altri nomi, è il movente primo.
I poeti sono presentati da **Laura Troisi**

Friday 18 October
at 7.00 pm
Biblioteca Capitolare
Piazza Duomo, 13

The poems are all love poems
**GAIA BONI,
DAVIDE RONDONI,
IDA TRAVI**
Three poets of different generations read their verses and tell their experience of poetry, confirming or denying the hypothesis that "poems are all love poems" because love, with this and other names, is the prime motive.
The poets are presented by **Laura Troisi**

Vendredi 18 octobre
à 19h
Biblioteca Capitolare
Piazza Duomo, 13

Les poèmes sont tous des poèmes d'amour
**GAIA BONI,
DAVIDE RONDONI,
IDA TRAVI**
Trois poètes de différentes générations lisent leurs versets et racontent leur expérience de la poésie, confirmant ou infirmant l'hypothèse selon laquelle "les poèmes sont tous des poèmes d'amour" parce que l'amour, avec ce nom et d'autres, est le motif premier.
Les poètes sont présentés par **Laura Troisi**

Sabato 19 ottobre
alle ore 16.00
Foyer del Teatro Nuovo
Piazza Viviani, 10

Le poesie sono tutte poesie d'amore
**FLAVIO ERMINI,
GIULIA RUSCONI,
GIAN MARIO VILLALTA**
Tre poeti di diverse generazioni leggono i loro versi e raccontano la loro esperienza della poesia, confermando o smentendo l'ipotesi che "le poesie sono tutte poesie d'amore" perché l'amore, con questo e con altri nomi, è il movente primo.

I poeti sono presentati da **Laura Troisi**

Saturday 19 October
at 4.00 pm
Foyer del Teatro Nuovo
Piazza Viviani, 10

The poems are all love poems
**FLAVIO ERMINI,
GIULIA RUSCONI,
GIAN MARIO VILLALTA**
Three poets of different generations read their verses and tell their experience of poetry, confirming or denying the hypothesis that "poems are all love poems" because love, with this and other names, is the prime motive.

The poets are presented by **Laura Troisi**

Samedi 19 octobre
à 16h
Foyer del Teatro Nuovo
Piazza Viviani, 10

Les poèmes sont tous des poèmes d'amour
**FLAVIO ERMINI,
GIULIA RUSCONI,
GIAN MARIO VILLALTA**
Trois poètes de différentes générations lisent leurs versets et racontent leur expérience de la poésie, confirmant ou infirmant l'hypothèse selon laquelle "les poèmes sont tous des poèmes d'amour" parce que l'amour, avec ce nom et d'autres, est le motif premier.

Les poètes sont présentés par **Laura Troisi**

ACADEMIA MONDIALE DELLA POESIA
Associazione senza scopo di lucro
Via Roma 1/E - 37121 Verona
c.f. 93166640230

SCHEDA DI ADESIONE MEMBERSHIP CARD CARTE DE MEMBRE

Il Sig. _____ chiede di far parte dell'Associazione come:

Socio Associato (oltre 35) 50,00 euro Junior (fino 25) 25 euro

VANTAGGI

Diventare soci dell'Accademia Mondiale della Poesia dà diritto a vantaggi e agevolazioni stabiliti di anno in anno:
Becoming a member of the World Academy of Poetry entitles you to the advantages and benefits established from year to year:
En devenant membre de la Académie Mondial de la Poésie, vous avez droit aux avantages et bénéfices établis d'année en année:

1. Iscrizione gratuita a tutti i Premi di Poesia indetti da AMP
Free registration to all the Poetry Awards awarded by AMP
Inscription gratuite à tous les prix de poésie décernés par l'AMP
2. Quattro numeri della rivista "Planeta Poesia"
Four issues of the magazine "Pianeta Poesia"
Quatre numéros du magazine "Pianeta Poesia"
3. Partecipazione gratuita a tutti gli eventi dell'AMP con diritto di prelazione dei posti
Free participation in all AMP events with seat preemption rights
Participation gratuite à tous les événements AMP avec droit de préemption de siège

Dati Personalii ed Indirizzo / Personal Data and Address / Données personnelles et adresse

Professione/Profession/Profession _____

Indirizzo/Address/Adresse _____ n° _____

CAP _____ Città/ City/ Ville _____

Provincia/Province/Province _____

Tel. _____ E-mail: _____

Data/ Date

Firma/ Signature

Si allega copia del bonifico di € _____

COORDINATE BANCARIE ACCADEMIA MONDIALE DELLA POESIA
BANCO DI BRESCIA, FILIALE 2 VERONA - IBAN:IT79M0311111706000000012502
Inviare la scheda di adesione compilata alla sede centrale di:
Accademia Mondiale della Poesia- Via Roma 1/E -37121 Verona

Accademia Mondiale della Poesia
PIANETA
—poesia
NUMERO zero SEMESTRE GENNAIO - LUGLIO 2019

www.accademiamondialepoesia.com